Contents

English	
Español	
Français	
Português	
Additional Information	40



English

Thank you for purchasing a Sony Ericsson GC89.

Before you begin

Before you begin to use your GC89 you will need a laptop PC with, at least, the following system requirements:

- · Pentium processor
- Windows[®] 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) or ME
- · Type II PC Card Slot
- · 30 Mb diskspace

You will also require the following items and information:

- Access rights to a wireless LAN service.
- A SIM card with the appropriate network subscription.

- Your Service Provider's network information (APN). Major Service Provider's APNs are included in the Wireless Manager.
- Wireless Manager CD included with your GC89 (or files downloaded from the Sony Ericsson support website: www.SonyEricsson.com).

The GC89 works on GSM networks. It can use GPRS/EDGE, SMS and CSD for communication.

Note: The GC89 does not support voice communications.

Access to a corporate LAN

In order to use your GC89 to access a corporate LAN, you must have the appropriate access and log-on rights. Contact your corporate IT Manager if you require assistance.

Your internet subscription

Contact your network operator and make sure your subscription is enabled for the services you wish to use (wireless LAN access, GPRS/EDGE, CSD, SMS).



Installation

Note: Some GPRS subscriptions are only enabled for GPRS WAP, which will not be adequate; you must be GPRS internet enabled. For international use, you will also need to check the GPRS roaming agreement with your Operator. Make a note of the following for future reference:

IMEI Number

(located on the back of the GC89) SIM card number

(The number printed on your SIM card) APN

(If you contact your Service Provider for an APN enter it above)

1 Installing your GC89

Get your GC89 and your SIM. Insert your SIM card into the slot on the back of GC89, with the gold contacts facing downwards.

Take care when handling the SIM card as the contacts can be damaged easily.

Note: Make sure the angled corner of the SIM Card fits the SIM Card insertion slot of the GC89 data card correctly.



Note: Do not insert your GC89 until you have installed the software.

.......

2 Install the software

- Insert the Wireless Manager CD into your laptop's CD drive. If the CD does not start automatically, select Start
 → Run and type D:/setup.exe in to the Run dialog box. (Where D is your CD drive.)
- The InstallShield Wizard for the Wireless Manager opens. Follow the on screen instructions. When installation is complete click Finish.
- Note: The Wireless Manager is installed in the same language as your Windows installation, or English if your Windows language is not available.
- Fully insert the GC89 into your laptop PC. A beep signals that your laptop has recognised it.
- After a few seconds the New Hardware wizard opens and the necessary drivers for the GC89 are installed from the GC89 CD.

- The GC89 and the Wireless Manager software are now installed and ready for use. Select **Programs**
 - Sony Ericsson
 - Wireless Manager

to open the Wireless Manager.

- Note: Driver installation (points 4 and 5 above) is required for each PC Card slot. If your PC has more than one PC Card slot this will take place the first time the card is inserted into each slot.
- Enter your SIM Card PIN, if requested. Click OK.
- Wireless Manager opens. After a short delay your signal strength and Network Operator are displayed in the Status screen.

Creating a connection

3 Create a EDGE/GPRS or CSD connection

From Wireless Manager select -



- 2 Check the box next to Create a new connection, enter a name for the new connection, for example 'My Connection', and click Next.
- 3. Select the type of data connection you require. Choose from:
 - GPRS/EDGE (General Packet) Radio Service/Enhanced Data rates for Global Evolution)
 - CSD (Circuit Switched Data)
- 4. Select your Network Operator from the drop down list at the bottom of the screen. If your Network Operator is not listed select <Other>. Click Next.
- Note: The correct parameters for connection to the Network Operator you select from the list are automatically entered for you.

See GPRS/EDGE subscription or CSD subscription sections below to enter APN or Dial-in number. User ID and Password

GPRS/EDGE subscription

If your Network Operator isn't listed you will need to contact them and get the following parameters.

- 1 Select <Other> for the network operator and enter the requested information when prompted.
- 2 Click the Advanced... button to enter the DNS.

CSD subscription

If your Network Operator is not listed you will need to contact them and get the following parameters.

Select <Other> for the network operator and enter the following information when prompted.

- · Dial-in telephone number.
- · User ID and password, if required.



.......

- 3. Click the Advanced... button to enter:
 - IP and DNS numbers (in most networks these are assigned automatically).
 - Preferred connection speed for CSD (9.6 or 14.4).
 - Connection method; Analogue, ISDN V110, or ISDN V120 (if in doubt start with Analogue).

4 Create a Wireless LAN connection

- Right click on the way icon displayed in your desktop system tray and then select the **Open Utility** menu option.
- 2. Select the Wireless Networks tab.
- Click Add and then enter details as follows:
 - Type the network name in the Network name (SSID) box.
 - Ensure Checkbox This is a computer-to computer (ad hoc) network; wireless access points are not used is unchecked. See the User Guide for more details.

- 4. If your wireless LAN service requires Network Key Information:
 - Check the Data encryption (WEP enabled) box.
 - Clear the The key is provided for me automatically check box.
 - Type the network key in the Network key box.
- If your wireless LAN service does not require Network Key Information:
 - Clear the Data encryption (WEP enabled) box.
- 6. Click OK.
- Click Advanced and tick the box that best describes how the laptop should access the network.
- Click **Refresh** to activate the network connection (wait up to one minute for the network connection to be made).

Enalish

Making a connection



EDGE/GPRS or CSD

- 1. Open Wireless Manager.
- If requested enter your SIM Card PIN and click **OK**. The Status screen is displayed.
- 3. Select the connection you require from the Status screen drop down list and click **Connect**.
- Click **Disconnect** on the Status screen to end the connection.

Wireless LAN connection

If your Wireless LAN-enabled PC is running at a location in which a wireless LAN is operating, and it is within range of the access point, the computer automatically connects to the network at the top of the list on the Wireless Configuration Utility screen Wireless Networks tab, under Preferred networks. You can change the order in which networks appear in this list by using the Move up and Move down buttons. You can also connect to the network by double clicking on the WLAN icon in the system tray, selecting the required network, and then clicking **Connect**.

lcons



Wireless Manager icon

The Wireless Manager icon appears in your laptop's System Tray whenever the GC89 is active. The icon displays the status of the GC89 and allows you to change the radio transmitter's status.



.......

EDGE/GPRS/GSM icons

O GSM/EDGE/GPRS radio is set to off.

- The GSM/EDGE/GPRS radio is switched on, but there is no GSM or EDGE/GPRS service available.
- ---- Wireless Manager is waiting for the GC89 to be inserted.
- The GC89 has GSM service and indicates a signal strength of 3 out of 5 bars. CSD and SMS may be used, provided these are supported by the subscription. EDGE/GPRS is not available.
- -11
- The GC89 has GSM and EDGE/ GPRS service. EDGE/GPRS, CSD and SMS may be used, provided these are supported by the subscription.

Wireless LAN icons

- Wireless LAN (802.11) radio has been disabled or the Wireless Manager has disconnected the GC89.
- The wireless LAN radio transmitter is enabled, but there is no network available.
- The GC89 has made a wireless LAN network connection. The degree to which this icon is green indicates the signal strength.



Turning the WLAN Radio on and Off

To disable the GC89 wireless LAN radio, right click wand select **Disable Radio**. To enable the radio, right click wand select **Enable Radio**.

Alternatively, use the Disable/Enable button on the right hand side of the Wireless Manager Status screen or the option in the File menu.



Wireless Manager

Sony Ericsson Wireless WAN Adapter icon

When you insert the GC89 into your PC the Sony Ericsson Wireless WAN Adapter icon is displayed in the system tray. The icon indicates that there is no connection. When a GPRS/EDGE connection is activated the icon is removed from the system tray. If required, you can set the icon to remain in the system tray and display connection details.

Windows Dial-up Networking icon

When a Dial-up Networking (CSD) connection is activated a appears in the system tray. When you have an active connection you can use your mouse to hover over the icon or double click it to display information about the dial-up networking connection (e.g. number of bytes sent/received).

WLAN Networking icon

When you connect to a wireless network using your GC89 and appears in your system tray. When you have an active connection you can use your mouse to hover over the icon or double click it to display information about the WLAN networking connection (e.g. number of bytes sent/received).

Wireless Manager

You can also use Wireless Manager to:

- Modify Telephony Settings *L*.
- Work with the SIM Phonebook



- Send and receive SMS messages _____.
- Use Online Services, if supported by your Service Provider

See the GC89 User's Guide for more details.

More information

The User's Guide is located on the GC89 CD-ROM.

When the Wireless Manager software is installed the User Guide is automatically copied to your PC, see Start → Programs → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide.

The latest information about the GC89 is available from the Sony Ericsson web site: www.SonyEricsson.com Any upgrades to the GC89 software

is also available from this site.



Español

Gracias por haber adquirido una tarjeta Sony Ericsson GC89.

Antes de empezar

Para poder utilizar la tarjeta GC89, necesita un PC portátil con, al menos, los siguientes requisitos de sistema:

- Procesador Pentium
- Windows[®] 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) o ME
- · Ranura de tarjeta PC Tipo II
- · 30 MB de espacio en disco
- Nota: XP (SP1) ofrece un soporte limitado de las funciones de seguridad WIFI WPA. Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea o la Guía del usuario (Inicio → Programas → Sony Ericsson
 - Wireless Manager

User Guide).

También necesitará los elementos y la información siguientes:

- Derechos de acceso a una red de área local inalámbrica o red WLAN
- Una tarjeta SIM con una suscripción de red adecuada
- Información de la red de su proveedor de servicios (APN). Los nombres de punto de acceso (APN) de su proveedor de servicios más importantes están incluidos en Wireless Manager
- El CD de Wireless Manager, que se proporciona con la tarjeta GC89 (también puede descargar los archivos del sitio web de asistencia de Sony Ericsson: www.SonyEricsson.com)

La tarjeta GC89 funciona en las redes GSM. Puede utilizar GPRS/EDGE, SMS y CSD para comunicarse.

Nota: La tarjeta GC89 no admite comunicación por voz.





......

Acceso a una red LAN corporativa

Si va a utilizar la tarjeta GC89 con el fin de acceder a una red LAN corporativa, debe contar con los derechos de acceso y los datos de identificación necesarios. Póngase en contacto con el responsable de IT de su empresa si necesita ayuda.

Suscripción a Internet

Póngase en contacto con su operador de red y asegúrese de que su suscripción está activada para todos los servicios que desea utilizar (acceso a redes WLAN, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Nota: Algunas suscripciones GPRS sólo están preparadas para GPRS WAP, lo que puede suponer un problema, ya que deberá disponer de conexión a Internet mediante GPRS. Para uso internacional, deberá consultar con su operador el acuerdo de itinerancia GPRS. Anote la siguiente información para poder consultarla en un futuro: Número IMEI

(Se encuentra en la parte posterior de la tarjeta GC89.) Número de la tarjeta SIM

(Es el número impreso en la tarjeta SIM.) APN

(Si pide un APN a su proveedor de servicios, escríbalo aquí.)





Instalación

1 Instalación del GC89

Prepare la tarjeta GC89 y la tarjeta SIM. Inserte la tarjeta SIM en la ranura que se encuentra en la parte posterior de la tarjeta GC89 con la placa dorada hacia abajo.

Tenga cuidado al manipular la tarjeta SIM ya que la placa se puede dañar con facilidad.

Nota: Asegúrese de que la esquina recortada de la tarjeta SIM se ajusta perfectamente a la ranura de inserción de tarjetas SIM que se encuentra en la tarjeta de datos GC89.



Nota: No inserte la tarjeta GC89 hasta que no haya instalado el software.

2 Instalación del software

- Inserte el CD de Wireless Manager en la unidad de CD del portátil. Si el CD no se inicia de forma automática, seleccione Inicio → Ejecutar y escriba D:/setup.exe en el cuadro de diálogo Ejecutar. (Donde D es la unidad de CD.)
- Se abre el Asistente InstallShield de Wireless Manager. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando finalice la instalación, haga clic en Finalizar.
- Nota: Wireless Manager se instala en el mismo idioma en que se instaló Windows, o en inglés si su idioma de Windows no está disponible.
- Inserte completamente la tarjeta GC89 en el portátil. Un pitido advierte que el portátil la ha reconocido.
- Transcurridos unos segundos, se abre el Asistente para agregar nuevo hardware y se instalan los controladores necesarios para la tarjeta GC89 desde el CD de GC89.

Español



Creación de una conexión

- El software de la tarjeta GC89 y de Wireless Manager ya está instalado y listo para poder utilizarlo. Seleccione Programas → Sony Ericsson → Wireless Manager para iniciar Wireless Manager.
- Nota: Es necesario instalar los controladores (pasos 4 y 5 anteriores) por cada ranura de tarjeta PC. Si el equipo tiene más de una ranura para tarjetas PC, este proceso se realizará la primera vez que se inserte una tarjeta en cada ranura.
- 6. Si se le solicita, escriba el PIN de la tarjeta SIM. Haga clic en **Aceptar**.
- Se abre Wireless Manager. Después de unos segundos, aparecen los indicadores de la intensidad de la señal y del operador de red en la pantalla Estado.

3 Creación de una conexión EDGE/GPRS o CSD

1. En Wireless Manager,

seleccione 👯 .

- Seleccione la casilla situada junto a Crear una nueva conexión, escriba un nombre para la nueva conexión, por ejemplo "Mi conexión" y haga clic en Siguiente.
- Seleccione aquí el tipo de conexión de datos que desea. Elija una de las siguientes opciones:
 - GPRS/EDGE (Servicio global de radio por paquetes/Velocidades mejoradas de transferencia de datos para evolución global)
 - CSD (Datos de circuitos conmutados)
- Seleccione el operador de red en la lista desplegable que aparece en la parte inferior de la pantalla. Si no encuentra en la lista el operador





......

de red que necesita, seleccione **<Other>**. Haga clic en **Siguiente**.

Nota: Los parámetros correctos para conectarse al operador de red que ha seleccionado de la lista se insertan automáticamente. Consulte las secciones de suscripción GPRS/EDGE o suscripción CSD que aparecen a continuación para escribir un APN o número de marcación, un ID de usuario y una contraseña.

Suscripción GPRS/EDGE

Si no encuentra en la lista su operador de red, deberá ponerse en contacto con él para obtener los parámetros que se indican a continuación.

- Seleccione <Other> para el operador de red y escriba la información necesaria cuando se le solicite.
- 2. Haga clic en el botón **Avanzadas...** para escribir el DNS.

Suscripción CSD

Si su operador de red no aparece en la lista deberá ponerse en contacto con él y obtener los siguientes parámetros. Seleccione **<Other>** para el operador de red y escriba la siguiente información cuando se le solicite.

- Número de teléfono de marcación.
- Usuario y contraseña, si fuese necesario.
- 3. Haga clic en el botón **Avanzadas...** para escribir:
 - Números IP y DNS (en la mayoría de las redes se asignan automáticamente).
 - Velocidad de conexión preferida para CSD (9.6 o 14.4).
 - Método de conexión: analógico, ISDN V110 o ISDN V120 (en caso de duda, comience con el método analógico).





......

Establecimiento de una conexión a una red WLAN

- Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono iv que aparece en la bandeja del sistema de su equipo y seleccione la opción Abrir herramienta.
- 2. Seleccione la pestaña Redes inalámbricas.
- Haga clic en Agregar y escriba la siguiente información como se indica:
 - Escriba el nombre de la red en el cuadro Nombre de red (SSID).
 - Asegúrese de que la casilla de verificación Ésta es una red de equipo a equipo (ad hoc).
 No se utilizan puntos de acceso inalámbricos no está marcada.
 Consulte la Guía del usuario para obtener más detalles.

- 4. Si su servicio de red WLAN requiere una clave de red:
 - Active la marca de la casilla Cifrado de datos (WEP activado).
 - Elimine la marca de la casilla de verificación La clave la proporciono yo automáticamente.
 - Escriba la clave de red en el cuadro Clave de red.
- Si su servicio de red WLAN no requiere una clave de red:
 - Elimine la marca de la casilla Cifrado de datos (WEP activado).
- 6. Haga clic en Aceptar.
- Pulse Avanzadas y marque la casilla que mejor describa el tipo de acceso de su portátil a la red.
- Haga clic en Actualizar para activar la conexión de red (espere un minuto para que pueda establecerse la conexión a la red).

Español



Establecimiento de una conexión

5 Establecimiento de una conexión

EDGE/GPRS o CSD

- 1. Abra Wireless Manager.
- Si se le solicita, escriba el PIN de la tarjeta SIM y haga clic en Aceptar. Aparece la pantalla Estado.
- Seleccione la conexión requerida en la lista desplegable de la pantalla Estado y haga clic en Conectar.
- 4. Haga clic en **Desconectar** en la pantalla Estado para finalizar la conexión.

Conexión WLAN

Si el PC con una conexión WLAN se encuentra en una ubicación donde está operativa una red WLAN y dentro del radio de alcance de un punto de acceso, el equipo se conecta de forma automática a la primera red de la lista **Redes preferidas** que aparece en la pestaña **Redes inalámbricas** de la pantalla Herramienta de configuración inalámbrica. Puede cambiar el orden de las redes de la lista con los botones **Subir** y **Bajar**. También puede conectarse a la red haciendo doble clic en el icono WLAN de la bandeja del sistema, seleccionando la red necesaria y, a continuación, haciendo clic en **Conectar**.

Iconos



Icono Wireless Manager

El icono Wireless Manager aparece en la bandeja del sistema del portátil siempre que esté activa la tarjeta GC89. El icono muestra el estado de la tarjeta GC89 y le permite modificar el estado del transmisor de radio.



.......

Iconos EDGE/GPRS/GSM

- La radio GSM/EDGE/GPRS está
- desactivada.
- La radio GSM/EDGE/GPRS está activada, pero no hay servicio GSM o EDGE/GPRS disponible.
- ----X Wireless Manager está esperando a que se inserte la tarjeta GC89.
- La tarjeta GC89 dispone de servicio GSM y la intensidad de la señal es 3 de 5 barras. Puede utilizar CSD y SMS siempre que la suscripción incluya estos servicios. No está disponible el servicio EDGE/GPRS.
- П

La tarjeta GC89 dispone de servicio GSM y EDGE/GPRS. Puede utilizar EDGE/GPRS, CSD y SMS siempre que la suscripción incluya estos servicios.

Iconos de red WLAN

Se ha desactivado la radio WLAN (802.11) o Wireless Manager ha desconectado la tarjeta GC89.

- El transmisor de radio WLAN está activado, pero no hay ninguna red disponible.
- La tarjeta GC89 se ha conectado a una red WLAN. El icono indica la potencia de la señal mediante el color verde.



Activación y desactivación de la radio WLAN

Para desactivar la radio de la red WLAN de la tarjeta GC89, haga clic con el botón derecho del mouse en wy seleccione **Desactivar radio**. Para volver a activar la radio, haga clic con el botón derecho en vy seleccione **Activar radio**. También puede utilizar el botón Desactivar/Activar que se encuentra a la derecha de la pantalla Estado de Wireless Manager o la opción del menú Archivo.





Wireless Manager

Icono Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Cuando inserte la tarjeta GC89 en el PC, se mostrará el icono Sony Ericsson Wireless WAN Adapter en la bandeja del sistema. El icono indica que no existe conexión. Cuando se activa una conexión GPRS/EDGE, el icono se elimina de la bandeja del sistema. Si es necesario, puede configurar el icono de forma que permanezca en la bandeja y muestre los detalles de conexión.

Icono Acceso telefónico a redes de Windows

Cuando se activa una conexión de Acceso telefónico a redes (CSD) aparece en la bandeja del sistema. Cuando tenga una conexión activa puede pasar el puntero del mouse sobre el icono o hacer doble clic en el icono para mostrar información sobre la conexión de Acceso telefónico a redes (por ejemplo, el número de bytes enviados/recibidos).

Icono de conexión WLAN

Cuando se conecte a una red inalámbrica con la tarjeta GC89, aparecerá al en la bandeja del sistema. Cuando tenga una conexión activa puede pasar el puntero del mouse en el icono o hacer doble clic sobre el icono para mostrar información sobre la conexión de red WLAN (por ejemplo, el número de bytes enviados/ recibidos).

Wireless Manager

Puede utilizar Wireless Manager para:

- Utilizar la Agenda de la tarjeta
 SIM
- Enviar y recibir mensajes SMS
- Utilizar Servicios en línea, si los ofrece su proveedor de servicios

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario de GC89.





Más información

La Guía del usuario se encuentra en el CD-ROM de GC89. Cuando se instala el software Wireless Manager, la Guía del usuario se copia automáticamente en el PC; consulte Inicio → Programas → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide. La última información sobre la tarjeta GC89 está disponible en la página web de Sony Ericsson www.SonyEricsson.com En esta página también encontrará las actualizaciones del software de la tarjeta GC89.





Français

Merci d'avoir choisi une carte Sony Ericsson GC89.

Avant de commencer

Pour pouvoir utiliser votre carte GC89, vous devez disposer d'un ordinateur portable présentant au moins la configuration suivante :

- · Processeur Pentium
- Windows[®] 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) ou ME
- Emplacement pour carte PC Card de type II
- · Espace disque de 30 Mo

Vous avez également besoin des éléments et informations suivants :

- Des droits d'accès à un service réseau sans fil.
- Une carte SIM avec l'abonnement réseau approprié.
- Les informations réseau de votre fournisseur de services (nom de point d'accès). Les noms de point d'accès des principaux fournisseur de services sont inclus dans Wireless Manager.
- Le CD-ROM Wireless Manager fourni avec votre GC89 (ou les fichiers téléchargés sur le site Web d'Assistance Sony Ericsson : www.SonyEricsson.com).

La carte GC89 fonctionne sur les réseaux GSM. Elle peut communiquer à l'aide des services GPRS/EDGE, SMS et CSD.

Remarque : La carte GC89 ne prend pas en charge les communications vocales.





......

Accès à un réseau local d'entreprise

Pour pouvoir utiliser votre carte GC89 en vue d'accéder à un réseau local d'entreprise, vous devez disposer des droits d'accès et de connexion adéquats. Contactez le responsable informatique de votre entreprise si vous avez besoin d'aide.

Votre abonnement avec accès à Internet

Vérifiez auprès de votre opérateur réseau si votre abonnement couvre les services que vous souhaitez utiliser (accès au réseau sans fil, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Remarque : Certains abonnements GPRS ne conviennent pas, car ils sont limités au WAP GPRS. Vous devez disposer d'une connexion Internet GPRS. Pour les appels internationaux, vérifiez également les accords d'itinérance GPRS auprès de votre opérateur. Notez les informations suivantes pour pouvoir vous y référer ultérieurement : Numéro IMEI

(indiqué à l'arrière de la carte GC89) Numéro de la carte SIM

(Numéro imprimé sur votre carte SIM) Nom du point d'accès (APN)

(Si vous contactez votre fournisseur de services pour avoir un point d'accès, entrez-le ici).



Installation

1 Installation de la carte GC89

Prenez votre carte GC89 et votre carte SIM. Insérez votre carte SIM dans l'emplacement situé à l'arrière de la carte GC89, en orientant vers le bas les contacts dorés.

Veillez à ne pas endommager les contacts en manipulant la carte SIM, car ils s'abîment facilement.

Remarque : Vérifiez que le coin biseauté de la carte SIM s'insère correctement dans l'emplacement pour carte SIM de la carte de données GC89.



Remarque : N'insérez la carte GC89 qu'après avoir installé le logiciel.

2 Installation du logiciel

- Insérez le CD-ROM Wireless Manager dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur portable. Si le CD-ROM ne démarre pas automatiquement, choisissez Démarrer → Exécuter et tapez D:/setup.exe dans la boîte de dialogue Exécuter. (D désigne votre lecteur de CD-ROM.)
- L'Assistant InstallShield de Wireless Manager s'ouvre. Suivez les instructions qui s'affichent. Une fois l'installation terminée, cliquez sur Terminer.
- Remarque : Wireless Manager est installé dans la même langue que Windows, ou en anglais si la langue de Windows n'est pas disponible.



Français

Création d'une connexion

- Insérez la carte GC89 à fond dans votre ordinateur portable. Un signal sonore confirme sa reconnaissance par l'ordinateur portable.
- Quelques secondes plus tard, l'Assistant Nouveau matériel s'ouvre et les pilotes de la carte GC89 sont installés à partir du CD-ROM de la carte GC89.
- La carte GC89 et le logiciel Wireless Manager sont à présent installés et prêts à l'emploi. Sélectionnez Programmes → Sony Ericsson → Wireless Manager pour ouvrir Wireless Manager.
- Remarque : L'installation de pilote (étapes 4 et 5 ci-dessus) est nécessaire pour chaque emplacement pour carte PC Card. Si votre PC possède plusieurs emplacements pour carte PC Card, cette opération est effectuée lors de la première insertion de la carte dans chacun des emplacements.

- Si le système vous le demande, entrez le code PIN de votre carte SIM. Cliquez sur OK.
- Wireless Manager s'ouvre. Après quelques instants, l'intensité du signal et l'opérateur réseau s'affichent dans l'écran Etat.

3 Création d'une connexion EDGE/GPRS ou CSD

1. Dans Wireless Manager,

sélectionnez 👯 .

 Activez la case à cocher située en regard de l'option Créer une nouvelle connexion, entrez le nom de la nouvelle connexion (par exemple « Ma connexion »), puis cliquez sur Suivant.

Francais



.......

- 3. Sélectionnez le type de connexion données souhaité. Choisissez entre :
 - GPRS/EDGE (General Packet Radio Service/Enhanced Data rates for Global Evolution)
 - · CSD (Circuit Switched Data)
- Sélectionnez votre opérateur réseau dans la liste déroulante au bas de l'écran. S'il n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez <Autre>. Cliquez sur Suivant.
- Remarque : Les paramètres de connexion appropriés pour l'opérateur réseau que vous avez sélectionné dans la liste sont automatiquement saisis à votre place.

Reportez-vous aux sections relatives à l'abonnement GPRS/EDGE ou à l'abonnement CSD ci-dessous pour entrer le nom du point d'accès ou le numéro d'appel, l'ID utilisateur et le mot de passe.

Abonnement GPRS/EDGE

Si votre opérateur réseau ne figure pas dans la liste, vous devez le contacter et lui demander les valeurs des paramètres suivants.

- Sélectionnez <Autre> au niveau de l'opérateur réseau et entrez les informations requises lorsque vous y êtes invité.
- 2. Cliquez sur le bouton **Avancé...** pour entrer le DNS.

Abonnement CSD

Si votre opérateur réseau n'apparaît pas dans la liste, vous devez le contacter et lui demander les valeurs des paramètres suivants. Sélectionnez **<Autre>** au niveau de l'opérateur réseau et entrez les informations suivantes lorsque vous y êtes invité.

- · Le numéro d'appel.
- Le cas échéant, l'ID utilisateur et le mot de passe.



.......

- Cliquez sur le bouton Avancé... pour entrer :
 - Les numéros IP et DNS (sur la plupart des réseaux, ces paramètres sont affectés automatiquement).
 - La vitesse de connexion de préférence pour les connexions CSD (9,6 ou 14,4).
 - La méthode de connexion : Analogique, RNIS V110 ou RNIS V120 (en cas de doute, commencez par utiliser la méthode analogique).

Création d'une connexion réseau sans fil

 Cliquez avec le bouton droit sur l'icône affichée dans la barre d'état de votre ordinateur de bureau, puis choisissez l'option de menu Ouvrir l'utilitaire.

- 2. Sélectionnez l'onglet Configuration réseaux sans fil.
- Cliquez sur Ajouter, puis entrez les informations détaillées en procédant comme suit :
 - Tapez le nom du réseau dans la zone Nom réseau (SSID).
 - Assurez-vous que la case à cocher Ceci est un réseau ordinateur à ordinateur (ad hoc) ; les points d'accès sans fil ne sont pas utilisés est désactivée. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
- 4. Si votre service réseau sans fil requiert des informations de clé réseau :
 - Activez la case à cocher Cryptage de données (WEP activé).
 - Désactivez la case à cocher La clé est spécifiée automatiquement à ma place.
 - Tapez la clé réseau dans la zone Clé réseau.



Etablissement d'une connexion

- Si votre service réseau sans fil ne requiert pas d'informations de clé réseau :
 - Désactivez la case à cocher Cryptage de données (WEP activé).
- 6. Cliquez sur OK.
- Cliquez sur Avancé et cochez la case qui correspond le mieux au mode d'accès réseau utilisé par l'ordinateur portable.
- Cliquez sur Actualiser pour activer la connexion réseau (attendez que la connexion réseau soit établie, une minute maximum).

5 Etablissement d'une connexion

EDGE/GPRS ou CSD

- 1. Ouvrez Wireless Manager.
- 2. Si le système vous le demande, entrez le code PIN de la carte SIM,

puis cliquez sur **OK**. L'écran Etat s'affiche.

- Sélectionnez la connexion requise dans la liste déroulante de l'écran Etat, puis cliquez sur Connecter.
- 4. Cliquez sur **Déconnecter** dans l'écran Etat pour mettre fin à la connexion.

Connexion réseau sans fil

Si votre ordinateur Réseau sans fil se trouve à un endroit où fonctionne un réseau sans fil, et s'il est à portée du point d'accès, l'ordinateur se connecte automatiquement au premier réseau de la liste **Réseaux favoris** de l'écran Utilitaire de configuration sans fil dans l'onglet **Configuration réseaux sans fil**. Vous pouvez changer l'ordre dans lequel les réseaux apparaissent sur la liste à l'aide des boutons **Monter** et **Descendre**. Pour établir la connexion au réseau, vous pouvez aussi double-cliquer sur l'icône WLAN de la barre d'état, sélectionner

le réseau requis, puis cliquer sur **Connexion**.



......

Icônes



Icône Wireless Manager

L'icône Wireless Manager s'affiche dans la barre d'état de votre ordinateur portable lorsque la carte GC89 est active. Elle indique l'état de la carte GC89 et permet de changer l'état de l'émetteur radio.

Icônes EDGE/GPRS/GSM

- Za radio GSM/EDGE/GPRS
- ••••• est désactivée.
- La radio GSM/EDGE/GPRS est activée, mais aucun service GSM ou EDGE/GPRS n'est disponible.

- ---- Wireless Manager attend que la carte GC89 soit insérée.
- La carte GC89 a accès au service GSM et indique une intensité de signal de 3 barres sur 5. Les services CSD et SMS peuvent être utilisés à condition qu'ils soient pris en charge par votre abonnement. Le service EDGE/ GPRS n'est pas disponible.
- La carte GC89 a accès aux services GSM et EDGE/GPRS. Les services EDGE/GPRS, CSD et SMS peuvent être utilisés à condition qu'ils soient pris en charge par votre abonnement.

Icônes Réseau sans fil

- La radio Réseau sans fil (802.11) a été désactivée ou Wireless Manager a déconnecté la carte GC89.
- L'émetteur radio réseau sans fil est activé, mais aucun réseau n'est disponible.



Français

W

La carte GC89 a établi une connexion à un réseau sans fil. L'intensité du vert de cette icône indique l'intensité du signal.

wwwwww

Activation et désactivation de la radio WLAN

Pour désactiver la transmission radio avec le réseau sans fil de la carte GC89, cliquez avec le bouton droit sur we tsélectionnez **Désactiver la radio**. Pour activer la radio, cliquez avec le bouton droit sur we et sélectionnez **Activer la radio**.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton Activer/Désactiver à droite de l'écran Etat de Wireless Manager ou l'option du menu Fichier.

Icône Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

L'icône Sony Ericsson Wireless WAN Adapter s'affiche dans la barre d'état lorsque vous insérez la carte GC89 dans votre ordinateur. Cette icône indique qu'il n'y a pas de connexion. Elle disparaît de la barre d'état quand une connexion GPRS/EDGE est activée. Toutefois, vous pouvez configurer l'icône pour qu'elle reste dans la barre d'état afin d'afficher les détails de la connexion.

Icône de l'Accès réseau à distance Windows

L'icône an apparaît dans la barre d'état lors de l'établissement d'une connexion d'accès réseau à distance (CSD). Lorsqu'une connexion est active, vous pouvez placer le curseur de la souris sur l'icône ou double-cliquer dessus pour afficher des informations sur la connexion d'accès réseau à distance (comme le nombre d'octets envoyés/reçus).





Wireless Manager

Icône Réseau WLAN

Lorsque vous vous connectez à un réseau sans fil à l'aide de votre carte GC89, apparaît dans la barre d'état. Lorsqu'une connexion est active, vous pouvez placer le curseur de la souris sur l'icône ou double-cliquer dessus pour afficher des informations sur la connexion au réseau WLAN (comme le nombre d'octets envoyés/reçus).

Wireless Manager

Vous pouvez utiliser Wireless Manager pour :

- modifier les paramètres de téléphonie 4 ;
- utiliser le Répertoire SIM



- envoyer et recevoir des messages SMS sms ;
- utiliser les services en ligne, s'ils sont pris en charge par votre fournisseur

de services



Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de la carte GC89.

Informations complémentaires

Le Guide de l'utilisateur figure sur le CD-ROM GC89.

Si le logiciel Wireless Manager est installé, le Guide de l'utilisateur est automatiquement copié sur votre PC.

Voir Démarrer → Programmes → Sony Ericsson → Guide de l'utilisateur Wireless Manager.

Vous trouverez les toutes dernières informations sur la carte GC89 sur le site Web de Sony Ericsson, à l'adresse suivante

www.SonyEricsson.com.

Vous trouverez également sur ce site toutes les mises à jour du logiciel de la carte GC89.





Português

Obrigado por adquirir a Sony Ericsson GC89.

Antes de começar

Para usar sua GC89, você precisará de um laptop com os seguintes requisitos mínimos:

- · Processador Pentium
- Windows[®] 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) ou ME
- · Slot para Type II PC Card
- · 30 MB de espaço livre em disco
- Nota: O XP (SP1) oferece suporte limitado aos recursos de segurança WIFI WPA. Para obter mais informações, consulte a Ajuda on-line ou o Manual do Usuário (Iniciar → Programas → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide).

Você também precisará dos seguintes itens e informações:

 Direitos de acesso a uma rede local sem fio (WLAN).

- Um cartão SIM com uma assinatura de rede apropriada.
- As informações de rede da sua operadora (APN). A maioria das operadoras fornece APNs com o Wireless Manager.
- O CD do Wireless Manager que acompanha sua GC89 (ou arquivos obtidos por download no site de suporte da Sony Ericsson em www.SonyEricsson.com).

A GC89 funciona em redes GSM e GPRS/ EDGE, SMS e CSD para comunicação.

Nota: No entanto, não suporta dispositivos de comunicação ativados por comandos de voz.

Acesso a uma rede local (LAN) corporativa

Para utilizar sua GC89 para acessar uma rede local corporativa, você deve ter os direitos de acesso e de logon apropriados. Entre em contato com o gerente de TI corporativo caso precise de ajuda.



Instalação

Sua assinatura de Internet

Entre em contato com a Network Operator e verifique se sua assinatura está ativada para os serviços que deseja utilizar (acesso à rede local sem fio (WLAN), GRRS/EDGE, CSD e SMS).

Nota: Algumas assinaturas GPRS incluem apenas WAP GPRS, que não é adequada; você deve ter acesso à Internet via GPRS. Para uso no exterior, verifique também o acordo de roaming GPRS de sua operadora.

Anote as seguintes informações para uso futuro:

Número IMEI

(Localizado na parte posterior da GC89) Número de seu cartão SIM

(Impresso no próprio cartão SIM) APN

(Caso tenha entrado em contato com sua Network Operator para obter um APN, digite-o aqui.)

1 Instalando sua GC89

Você vai precisar da GC89 e de seu cartão SIM. Insira o cartão no slot localizado na parte posterior da GC89, com os contatos dourados posicionados para baixo.

Tenha cuidado ao fazer isso, pois os contatos podem ser danificados facilmente.

Nota: Verifique se o canto angulado do cartão SIM se encaixa corretamente no canto do slot de inserção da placa de dados da GC89.



Português

Nota: Não insira sua GC89 antes da instalação do software.



.......

2 Instalar o software

- Insira o CD do Wireless Manager na unidade de CD do seu laptop. Se o CD não iniciar automaticamente, selecione Iniciar → Executar e digite D:/setup.exe na caixa de diálogo Executar. (onde D representa sua unidade de CD.)
- O Assistente InstallShield do Wireless Manager abrirá. Siga as instruções apresentadas na tela. Quando a instalação for finalizada, clique em Concluir.
- Nota: O Wireless Manager é instalado no mesmo idioma do seu Windows ou em inglês, caso o idioma do Windows não esteja disponível.
- 3. Insira totalmente a GC89 em seu laptop. Um bipe indica que seu laptop reconheceu a placa.
- Depois de alguns segundos, o assistente de Novo Hardware abre, e os drivers necessários são instalados a partir do CD da GC89.

- 5. Agora, a GC89 e o software Wireless Manager estão instalados e prontos para uso. Selecione **Programas**
 - Sony Ericsson

→ Wireless Manager para abrir o Wireless Manager.

- Nota: A instalação do driver (etapas 4 e 5 acima) é obrigatória para cada slot de PC Card. Caso seu computador tenha mais de um slot de PC Card, a instalação será feita na primeira vez em que uma placa for inserida em cada slot.
- Digite o código PIN do seu cartão SIM, se necessário. Clique em OK.
- O Wireless Manager abre. Depois de algum tempo, o indicador de sinal e a Network Operator são exibidos na tela Status.

Português

Criando uma conexão

3 Criar uma conexão EDGE/GPRS ou CSD

- 1. Selecione 🤾 no Wireless Manager.
- Marque a caixa de seleção próxima a Criar uma nova conexão, dígite um nome para sua nova conexão, por exemplo 'Minha conexão', e clique em Avançar.
- Selecione a conexão de dados de que precisa. As conexões são:
 - GPRS/EDGE (Serviço Geral de Pacotes de Rádio /Taxa de Dados Ampliados para Evolução Global)
 - CSD (Dados em Circuito Comutado)
- Selecione sua Network Operator na lista suspensa localizada na parte inferior da tela. Se sua Network Operator não estiver listada, selecione <Outra>. Clique em Avançar.
- Nota: Os parâmetros corretos para a conexão com a Network Operator selecionada são inseridos automaticamente.

Consulte a seção de assinatura GPRS/ EDGE ou de assinatura CSD a seguir para obter informações sobre a inserção de APN, número de telefone, ID do usuário e senha.

Assinatura GPRS/EDGE

Se sua Network Operator não estiver listada, entre em contato com ela para obter os parâmetros listados abaixo.

- Selecione **<Other>** para a Network Operator e digite as informações necessárias quando for solicitado.
- Clique no botão Avançado... para digitar o DNS.

Assinatura CSD

Caso sua Network Operator não esteja listada, entre em contato com ela para obter os parâmetros a seguir. Selecione **<Other>** para Network Operator e digite as seguintes informações quando forem solicitadas:

- Número do telefone.
- Ident. de usuário e senha, se necessário.



Português

.......

- Clique no botão Avançado... para digitar:
 - Números IP e DNS (na maioria das redes, eles são atribuídos automaticamente).
 - Velocidade de conexão preferencial para CSD (9,6 ou 14,4).
 - Método de conexão: analógica, ISDN V110 ou ISDN V120 (se tiver dúvida, comece com a analógica).

Criar uma conexão de rede local sem fio (WLAN)

- Clique com o botão direito do mouse no ícone w exibido na bandeja do sistema do seu desktop e, em seguida, selecione na opção de menu Abrir o utilitário.
- 2. Selecione a guia Redes de comunicação móvel.

- Clique em Adicionar e então insira os seguintes detalhes:
 - Digite o nome do domínio na caixa Nome da rede (SSID).
 - Certifique-se de que a caixa de seleção Esta é uma rede computador a computador (ad hoc); pontos de acesso de comunicação móvel não são usados esteja desmarcada. Consulte o Manual do Usuário para obter mais detalhes.
- Caso o seu serviço de rede local sem fio exija informações de chave de rede:
 - Marque a caixa Criptografia de dados (WEP ativado).
 - Desmarque a caixa de seleção A chave é fornecida automaticamente.
 - Digite a chave de rede na caixa Chave de rede.



Conectando

- No entanto, se o seu serviço de rede local sem fio não exigir informações de chave de rede:
 - Desmarque a caixa Criptografia de dados (WEP ativado).
- 6. Clique em OK.
- Clique em Avançado e marque a caixa que melhor descrever a forma como seu laptop deve acessar a rede.
- Clique em Atualizar para ativar a conexão de rede (aguarde até um minuto para que a conexão seja estabelecida).



EDGE/GPRS ou CSD

- 1. Abra o Wireless Manager.
- Se necessário, digite o código PIN do cartão SIM e clique em OK. A tela Status é exibida.

- 3. Selecione a conexão de que precisa na lista suspensa da tela Status e clique em **Conectar**.
- Clique em **Desconectar** na tela Status para finalizar a conexão.

Conexão de rede local sem fio

Se seu computador com rede local sem fio estiver funcionando em um local onde há uma rede deste tipo ativada e dentro da área de alcance do ponto de acesso, estabelecerá uma conexão automaticamente. Essa conexão será estabelecida com a primeira rede listada na tela Utilitário de configuração de comunicação móvel, da guia Redes de comunicação móvel sob Redes preferenciais. Para alterar a ordem em que as redes aparecem listadas, utilize os botões Mover para cima e Mover para baixo.

Você também pode se conectar a uma rede clicando duas vezes no ícone WLAN localizado na bandeja do sistema. Em seguida, selecione uma rede e clique em **Conectar**.



Ícones



Ícone do Wireless Manager

O ícone do Wireless Manager aparecerá na bandeja do sistema sempre que a GC89 estiver ativa. Esse ícone exibe o status da GC89 e permite que você altere o status do transmissor de rádio.

Ícones EDGE/GPRS/GSM

- O rádio GSM/EDGE/GPRS
- está desativado.
- O rádio GSM/EDGE/GPRS está ativado, mas não há nenhum serviço GSM ou EDGE/GPRS disponível.
- O Wireless Manager está aguardando a inserção da GC89.
- A GC89 possui serviço GSM e está indicando uma potência de sinal de 3, de um total de 5 barras. CSD e SMS podem ser utilizados, desde que a assinatura suporte.
- нī
 - A GC89 possui serviços GSM e EDGE/GPRS. EDGE/GPRS, CSD e SMS podem ser utilizados, desde que a assinatura suporte.

EDGE/GPRS não está disponível.



Ícones da rede local sem fio (WLAN)

- O rádio da rede local sem fio (802.11) foi desativado ou o Wireless Manager desconectou a GC89.
- O transmissor de rádio da rede local sem fio está ativado, mas não há rede disponível.
- A GC89 estabeleceu uma conexão de rede local sem fio. A porção do ícone que é exibida em verde indica a potência do sinal.



Ativando e desativando o rádio da rede local sem fio (WLAN)

Para desativar o rádio da rede local sem fio da GC89, clique com o botão direito do mouse em we selecione **Desativar** o rádio. Para ativá-lo novamente, clique com o botão direito do mouse em se e selecione **Ativar o rádio**. Você também pode fazer isso usando o botão Ativar/Desativar, no lado direito da tela Status do Wireless Manager, ou a opção no menu Arquivo.

Ícone do Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Quando você insere a GC89 em seu computador, o ícone Sony Ericsson Wireless WAN Adapter é exibido na bandeja do sistema. Ele indica que não há conexão. Quando a conexão GPRS/ EDGE é ativada, esse ícone é removido da bandeja. Se necessário, você pode configurar esse ícone para permanecer na bandeja e exibir detalhes da conexão.

Ícone da Rede Dial-up do Windows

Quando a conexão de rede dial-up (CSD) é ativada, a aparece na bandeja do sistema. Quando você tem uma conexão ativa, pode passar o cursor do mouse ou clicar duas vezes sobre o ícone para exibir informações da conexão de rede dial-up (por exemplo, número de bytes enviados/recebidos).



Português

Wireless Manager

Ícone da rede WLAN

Quando você se conecta a uma rede sem fio usando sua GC89, **1** aparece na bandeja do sistema. Quando você possui uma conexão ativa, pode passar o mouse sobre o cursor ou clicar duas vezes sobre o ícone para exibir informações da conexão de rede WLAN (por exemplo, número de bytes enviados/recebidos).

Wireless Manager

Você pode usar o Wireless Manager para:

- Modificar configurações de telefone
- Trabalhar com a agenda do cartão SIM



- Enviar e receber mensagens SMS SMS
- Utilizar serviços online, se sua Network Operator suportar

Consulte o Manual do Usuário da GC89 para obter mais detalhes.

Mais informações

O Manual do Usuário está localizado no CD-ROM da GC89.

Quando o software do Wireless Manager for instalado, o Manual do Usuário será copiado automaticamente para seu computador. Consulte **Iniciar**

- → Programas → Sony Ericsson
- → Wireless Manager User Guide.

As informações mais recentes sobre a GC89 estão disponíveis no site da Sony Ericsson, em

www.SonyEricsson.com

Qualquer atualização no software da GC89 também será disponibilizada nesse site.



Additional Information

[©] Sony Ericsson Mobile Communication AB, 2004

All rights reserved.

This document is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, Sweden, without any warranty. The information in this document may change without notice due to typographical errors, inaccurate information, or improvements to programs and/or equipment. Such changes will be incorporated into new editions of this document by Sony Ericsson Mobile Communication AB.

Trademarks

Sony Ericsson is the trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Windows[®] 98, Me, 2000 and XP are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

All other product or service names mentioned in this guide are trademarks of their respective companies.

The information contained in this leaflet was correct at the time of going to print. Please read the Additional Information section in your GC89 User's Guide before using the GC89. The User's Guide is available on your GC89 CD, on your PC, see Start + Programs + Sony Ericsson + Wireless Manager User Guide and at http://www.SonyEricsson.com.

Service and Support

Purchasing the Sony Ericsson GPRS GC89 gives you access to a number of exclusive advantages such as: global and local website support, a global network of Call Centres, an extensive global network of Sony Ericsson service partners and a limited 1 year warranty. The terms and conditions of your Sony Ericsson warranty are listed in the User's Guide. Save your original proof of purchase, you will need it for warranty repair claims.

In the unlikely event your product needs service, please return it to the dealer from whom it was purchased or one of our service partners. For more information go to www.SonyEricsson.com or call our Call Centre. The Call Centre phone numbers are listed on the next page. If your country/region is not represented on the list, please contact your local dealer.



......

The caller will be charged according to national rates, including local taxes, unless the phone number is a toll-free number.

Australia	1-300 650 050	Ireland	1850 545 888
Austria	0810 200245	Italy	06.48895206
Argentina	0-800-33-374 27	Malaysia	03-78809800
Belgium	02-745 16 11	Mexico	001-95-888-821-8408
Brazil	4001-0444 (todas as capitais)	Netherlands	0900 899 8318
	0 (prestadora)+DD 4001-	New Zealand	0800-100150
	0444 (demais localidades)	Norway	815 00 840
	* Cust de chamada local	Poland	0-22 691 62 00
Canada	1-866-766-7374	Philippines	02-6351860
Chile	123-0020-0656	Portugal	808 204 466
China	(10) (20) (21) 95 000 368	Russia	095 7870986
Colombia	1-800-912-2135	Singapore	67440733
Croatia	062 000 000	Slovakia	02-5443 6443
Czech Republic	855 555655	South Africa	0861 632222
Denmark	33 31 28 28	Spain	902 180 576
Finland	09-299 2000	Sweden	013-24 45 00
France	0 825 383 383	Switzerland	0848 824 040
Germany	0180 534 2020	Taiwan	02-25625511
Greece	801-11-810 810	Thailand	02-2483030
from a mobile	210-89 91 919	Turkey	0212 47 37 777
Hong Kong	8203 8863	United Arab	04 3919880
Hungary	01 437 7300	Emirates	
India	011-5161 5555	United Kingdom	08705 23 7237
Bangalore	080 - 57505555	United States	1-866-766-9374
Mumbai	022 - 56995555	Venezuela	0-800-1-00-2250
Indonesia	021-2701388		



Additional Information